

## Dijana Scekcic

---

**From:** Miljan Aranitovic  
**Sent:** 25. decembar 2018 13:16  
**To:** Dijana Scekcic  
**Subject:** Fwd: [18/125735] Zahtjev za slobodan pristup informacijama  
**Attachments:** punomocje.pdf; ATT00001.htm

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ  
ПОДГОРИЦА

Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
05-	411-	060-210	18

**Od:** MANS - SPI <[spi@mans.co.me](mailto:spi@mans.co.me)>  
**Datum:** 25. prosinca 2018. u 13:09:14 CET  
**Za:** <[kabinet@mpa.gov.me](mailto:kabinet@mpa.gov.me)>, <[miljan.aranitovic@mpa.gov.me](mailto:miljan.aranitovic@mpa.gov.me)>  
**Predmet:** [18/125735] **Zahtjev za slobodan pristup informacijama**  
**Odgovori:** <[spi@mans.co.me](mailto:spi@mans.co.me)>

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS  
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327; 382.69.446.094;  
Fax: 382.20.266.328  
[mans@t-com.me](mailto:mans@t-com.me), [www.mans.co.me](http://www.mans.co.me)

Crna Gora  
Ministarstvo pravde

Broj: 18/125735

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

**\* svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku novembra 2018. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.  
Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu [spi@mans.co.me](mailto:spi@mans.co.me).

Podnosilac zahtjeva:  
Janković Vuk, koordinator pravnog programa  
Podgorica, 25/12/2018



Crna Gora  
Ministarstvo pravde

Adresa: Vuka Karadžića 3,  
81000 Podgorica, Crna Gora  
tel: +382 20 407 501  
fax: +382 20 482 926

Br: 02-UPI-060-210/18

14. januara 2019.godine

**MREŽA ZA AFIRMACIJU NEVLADINOG SEKTORA-MANS**

**UI.Dalmatinska br.188,Podgorica**

Za: Vuka Jankovića, koordinatora pravnog programa MANS-a

Veza: Vaš broj 18/125735 od 25. decembar 2018. godine

**Predmet: Slobodan pristup informacijama**

Poštovani,

U prilogu akta dostavljamo rješenje Ministarstva pravde, broj 02-UPI-060-210/18-1 od 14.01.2019. godine, kojim je odlučeno o pristupu informacijama po Vašem zahtjevu broj 18/125735 od 25.12.2018. godine



S poštovanjem,

  
**Nada Stanišić**  
SEKRETARKA

**Prilog:**

- 1 x Rješenje broj 02-UPI-060-210/18-1;
- 1 x Kopija Rješenja o ekstradiciji broj 0602-1396-K/18.

**Dostavljeno:** Mreži za afirmaciju nevladinog sektora MANS iz Podgorice.

Kontakt osoba: Miljan Aranitović  
Pozicija: Samostalni savjetnik I  
tel: 067-667-647  
email: miljan.aranitovic@mpa.gov.me



CRNA GORA

**MINISTARSTVO PRAVDE**

Broj:02-UPI-060-210/18-1

Podgorica, 14.01.2019. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/125735 od 25.12.2018. godine, radi pristupa informaciji, donosi

**R J E Š E N J E**

**Djelimično se** usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/125735 od 25.12.2018. godine, pa joj se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku novembra 2018. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

**O b r a z l o ž e n j e**

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, podnijela je Ministarstvu pravde zahtjev za slobodan pristup informacijama broj: 18/125735 od 25.12.2018. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku novembra 2018. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specialis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podataka u skladu sa zakonom. Dakle, citiranom odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežniji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

**Pravna pouka:** Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

  
SEKRETARKA  
Nada Stanišić  
*Nada Stanišić*

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva
- a/a



**CRNA GORA  
MINISTARSTVO PRAVDE**

Broj: 0602-1396-K/18

Podgorica, 23. novembar 2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO], čije je izručenje zatražila Republika Austrija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 1, 2 i 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

**RJEŠENJE**

**1. Dozvoljava se izručenje Republici Austriji**

[REDAKTIRANO], rođenog [REDAKTIRANO] godine u Slavonskom Brodu, od oca [REDAKTIRANO] državljanina Republike Srbije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 14. septembra 2018. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Bijelom Polju, radi predaje nadležnim organima države molilje u cilju vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela teška prevara iz čl. 146, 147 tačka 2 Krivičnog zakonika Austrije, čiji je činjenični opis dat u nalogu za hapšenje Državnog tužilaštva u Kornojburgu broj [REDAKTIRANO] od 13. aprila 2017. godine.

**2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:**

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;

- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Republike Austrije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

#### O b r a z l o ž e n j e

Molbom Saveznog ministarstva za ustavna pitanja, reforme, deregulaciju i pravdu Republike Austrije broj BMVRDJ-4082408/0004 – IV 4/2018 od 2. oktobra 2018. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje [ ] radi vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela teška prevara iz čl. 146, 147 tačka 2 Krivičnog zakonika Austrije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Bijelom Polju rješenjem Kv. br. 307/18 od 22. oktobra 2018. godine, koje je postalo pravosnažno 1. novembra 2018. godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [ ] nadležnim organima Republike Austrije. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina. Po nalazu suda krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži predstavlja krivično djelo i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i to produženo krivično djelo prevara iz člana 244 stav 3 u vezi sa stavom 1, u vezi sa članom 49 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da okrivljeni [ ] nije zbog istih djela od domaćeg suda već osuđen ili pravosnažno oslobođen, niti je protiv imenovanoga zbog istih djela u Crnoj Gori pokrenut krivični postupak. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet imenovanoga i da nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja ni po domaćem zakonodavstvu ni po zakonodavstvu države molilje. Po ocjeni suda krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo, niti ima razloga za mišljenje da je izručenje zatraženo zbog krivičnog djela iz opšteg prava radi gonjenja imenovanog zbog rasne pripadnosti, vjere,

nacionalnosti ili političkih ubjeđenja ili da bi položaj okrivljenog bio pogoršan iz navedenih razloga.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Republike Austrije, ministar pravde Crne Gore je, na osnovu čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 1 i 2 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje  nadležnim organima Republike Austrije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 navedene konvencije.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprava policije.

MINISTAR

